

MAGYARÁG

Tulajdonos és felelős kiadó:
ÖZV. PÁSZTOR EDÉNE

Alapította: **PÁSZTOR EDE**

Felelős szerkesztő:
Dr. ZOLTÁN JENŐ

Bejegyezte: Tribunalul Bihor Ordonanța No. 15—1938. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Oradea—Nagyvárad, Piața Mihai Viteazul Viteazul 4.

Molotov és az angol-francia megbízottak újabb tárgyalása kedvező légkörben folyt le

Egy-két napon belül folytatják a tárgyalást

(Moszkva.) Molotov, szovjet külügyi népbiztos tegnap délután 5 órakor találkozott ismét az angol és francia nagykövettekkel. A tegnap délutáni tárgyalások, amelyeket világszerre nagy érdeklődés előzött meg és amelyekről a párisi lapok azt várták, hogy ezek lesznek a befejező tárgyalások, másfélórát tartottak és a Havas jelentése szerint, igen kedvező légkörben folytak le.

A megbeszéléseket azonban ezuttal is félbe kellett szakítani, ami azonban nem azt jelenti, hogy újabb akadályok merültek volna fel, mindössze for mai kérdések elsimításáról van szó. A Havas értesülése szerint a moszkvai tárgyalásokat egy-két napon belül folytatják.

(London.) Az alsóház 356 szavazattal 163 ellenében elutasította a munkáspárt bizalmatlansági indítványát.

Efogták az angol King Gross pályaudvar merényletét

(London.) A hatóságok a legnagyobb eréllyel léptek fel az ir terroristák ellen. — A King Cross pályaudvar merényletét hosszas hajsza után sikerült elfogni. Ugyanekkor kézrekerült másik négy terrorista is.

Japánt váratlanul érte az amerikai szerződés lemondása

(Tokio.) A Domei távirati iroda jelentése szerint a japán kormány hivatalos jelentést adott ki az Egyesült Államok által felmondott kereskedelmi és hajózási szerződés ügyében. A nyilatkozat utal arra, hogy a szerződés felmondása a japán köröket váratlanul érte. A japán kormány annál is inkább különösnek találja Amerika ezt a lépését, mert jelenleg a ja-

pán—angol tárgyalások a legnagyobb mértékben folynak. A japán kormány természetesen a legnagyobb örömmel veszi, ha

Tiltakozó jegyzéket intézett a danzigi lengyel főbiztos a szenátushoz

(Danzig.) A danzigi lengyel főbiztos jegyzéket intézett a danzig szenátus elnökéhez a pár nappal ezelőtt meggyilkolt Budzsievits lengyel határőr meggyilkolásának az ügyében. A lengyel főbiztos jegyzékében megállapítja, hogy kihallgatták a gyilkosság három szemtanúját, akiknek vallomásából kitűnik, hogy a német alakulatok három tagja ment át a lengyel területre és ott lelőtték a len-

gyel határőrt. A jegyzék utal arra, hogy a lengyel határőrnek joga volt megállásra felszólítani a három gyanús egyént, akiknek a felszólítás értelmében meg kellett volna állaniuk. Ezzel szemben a német alakulatok tagjai rálöttek a határőrre, tehát gyilkosságot követtek el. A jegyzék szigorú vizsgálatot követel és kéri a szenátus elnökét arra, hogy a bűnösök megbüntetéséről hala-

déktalanul értesítse a lengyel kormányt.

Ugyanekkor egy másik jegyzéket is küldött a lengyel főbiztos annak a határincidensnek az ügyében, amelyet a danzig szenátus elnöke nehézményezett. A jegyzékben a lengyel főbiztos utal arra, hogy semmi ilyesféle határincidens nem történt.

Megkezdődtek Sinaiában a román-magyar kereskedelmi tárgyalások

(Bucuresti.) — Csütörtökön megkezdődtek Sinaiában a román—magyar kereskedelmi és pénzügyi tárgyalások. Argus című lap szerint a tárgyalásokon résztvevő román küldöttség tagjai szerdán érkekezletet tartottak Bujoiu nemzetgazdasági miniszter elnökletével. — Bujoiu miniszter megadta a bizottságnak a szükséges utasításokat.

Itt említjük meg, hogy Bujoiu nemzetgazdasági miniszter kihallgatáson fogadta Victor Badulescut, annak a román bizottságnak az elnökét, amely Londonban letárgyalta a román—angol hitelegyezményt. Badulescu ismertette a tárgyalások lefolyását és a Romániának nyújtott 5,612.300 angol font értékű hitelnyújtás részleteit.

(Pozsony.) A szlovákiai Aranyosmaróton a szlovák hatóságok harmincöt magyar férfit és nőt tartóztattak le, valamennyiüket beszállították a

nyitrai ügyészség fogházába. Az őrizetbevetettek kivétel nélkül a szlovákiai magyar párt tagjai s a társadalom legkülön-

bözőbb rétegeiből kerültek ki. A napokban több magyarpárti vezető lakásán tartottak házkutatást.

Pop Traian leltározási miniszter nagyszerű előadása Nagyváradon

(Nagyvárad.) Pop Traian leltározási miniszter csütörtök délután 5 órakor magasnívójú előadást tartott a városháza dísztermében a tanítókurszus résztvevői és országgyűlésparancsnokok részére. A nagyszámú érdeklődőkön kívül megjelent az előadásban Georgescu ezredes-prefektus és Chirila polgármester, valamint a város közéletének több előkelősége is. A bevezető szavakat Barsanescu egyetemi tanár tartotta, majd a miniszter állott fel szólásra és hatalmas, lendületes beszédben nyújtott előbb átfogó képet a román nép történelmi fej-

lődéséről, majd az alkotmány történetéről. Az előadás gerince az új alkotmány méltatása volt, mint amely megszüntette az eddigi pártoskodást és politizációt az országban és az egységes, nyugodt fejlődés útját nyitotta meg. Külön kiemelte Öfelsége hatalmas munkakészségét és éleslátását, valamint Calinescu miniszterelnök hajlithatalanságát, amely konzekvensen halad a kitűzött magas célok felé.

A hallgatóság a magasröptű előadást véget érni nem akaró ovációval köszönte meg Pop Traian miniszternek.

**Mária Királyné
Szinház**

Szombaton 6 és 9 órakor

**MEZEI
PACSIRTA**

operett.

Vasárnap 6 és 9 órakor

**MÁGNAS
MISKA**

Főszereplők:

T. Pogány Janka

Köszegi Margit, Manyi és Dasu,
Góza döske, Orovszky szikár
Stoll Béla, Hegyesi Ferenc, Végh
Jóska, Solthy Miklós, Vermes D.
Jegyek elővetéiben mátkó kezdve
a színház jobb oldali pénztáránál.
Állandóan ventillátor működik.
Hely árak 42, 32, 24, 17 és 1 lej.

Nap oldal

Megjött

Petőfi Sándor!

PETŐFI SÁNDOR szel-
lemét idézi ezekben a
napokban az egész magyar
nyelvterület. Erdély minden
városában Petőfi emlékünne-
pélyi tartanak a nagy költő
eltűnésének 90-ik évforduló-
ján. A nagyváradi Petőfi-ün-
nepségre is lázasan készülnek
a nagyváradi magyarok, de a
legnagyobb szabású ünnepség
vasárnap a fehéregyházai si-
kon zajlik le.

Erről beszélgetnek a legtöbb
helyen és ebből az alkalom-
ból kapjuk a következő ked-
ves történetet, amely jellemző
arra a nagy szerelekre, amivel
a nép kedvenc költőjének em-
lékét ápolja. A lapokban az
utóbbi hetekben főbbizben
volt szó a legújabb Petőfi le-
gendáról, hogy a költő nem
halt el a csatamezőn, hanem
orosz fogságba került, ahol
magyar falut is alapított.

Olvasni ezt a falvakban
is, ahol természetesen tovább-
folytatódott a legenda Petőfi
bujdosásáról. A napokban
pesti vendégek érkeztek a fa-
luba, az egyik vendég a fehé-
regyházi készülődés során Pe-
tőfi verseit kezdte szavalni han-
gosan. Ezt hallotta meg egy
falusi néni. Rohant hát seb-
tében a szomszédba, ahol lei-
kenedve ujságolta:

— Jöjjön át hozzánk szom-
szédasszony. Megjött Petőfi
Sándor.

Staniol-papír, fehér és szí-
nes, nagy választékban, továb-
bá selyem papirok minden
szinben kaphatók Pásztor Ede
cégnél. Piafa Mihai Viteazul 4

Lapkihordót bevezetett hely-
re, lehetőleg gyakorlottan fixi-
zetéssel és mellék jóvedelem-
mel felveszünk az esti órákra.
Jelentkezni a kiadóhivatalban.

Bucuresti dunai kikötő lesz

(Bucuresti.) Bucuresti hatá-
rában a közeljövőben hatalmas
munkálatok kezdődnek, amely-
nek végső célja az, hogy a fő-
várost hajózható csatorna kös-
se össze a Dunával. A legfel-
sőbb technikai tanács legutób-
bi ülésén a nagyszabású terv
részleteit is megtárgyalták, —
amelyeket alant ismertetünk.

A terv első része a Dár-
vița patak folvasának szabá-
lyozása a községi vágóhidtól
egészen addig a pontig, ahol
az az Argesbe ömlik. Ebben a
munkarészben bennfoglaltatik
a jelenlegi csatornázás megfe-
lelő kiméltitése is. A munká-
latoknak csak ez a része az
előírányzatok szerint 38 millió
leibe fog kerülni.

A második, a Tanács által
elfogadott terv sokkal nagyobb
szabású és 225 millió 400 ezer
lejt irányoztak elő megvalósi-

tására, eltekintve azoknak a
szükséges berendezéseknek ára-
tól, amelyek hivatva vannak



Ch. Megheanu közlekedési
miniszter

hatóvá tisztítani az Arges vi-
zét. Ennek egyik mellékterve-
zete az Arges vize egy részé-

nek Bucuresti felé irányítása,
hogy a Grozavesti-i elektromos
telepek hidraulikus energiáját
szolgáltassa. A grozavesti elek-
tromos művek százezer lóerő
energiát fognak termelni a
terv megvalósítása után. De az
így nyert vízmennyiséget fel-
használták majd öntözővíznek
is, valamint a bucuresti mes-
terséges tavak táplálására, ami-
re a jelenleg használt vízfor-
rás, a Ialomita, nem elegendő.

A tervnek igen nagy szerepe
van nemcsak a főváros fejlődé-
sében, de egyúttal a vízszolgál-
tatás függetlenítésében is, —
amelynek különösen háboru
esetén van nagy szerepe, mivel
a régi módszer szerint ez a
vízszolgáltatás könnyen meg-
bénítható, míg ha különböző
vízforrások állanak a lakosság
rendelkezésére, úgy az ilyen-
fajta kísérletek előre is siker-
telenségre vannak ítélve.

**Leugrott a második emeletről
a tettenért betörő**

(Temesvár.) Szerda este ki-
lenc óra tájban a Bega-balsor
24. számú ház második emele-
tének egyik lakásában betörő
járt. A lakás tulajdonosnője,
özvegy Ferenc Oszkárné a
konyhába tartózkodott amikor
különös zajt hallott a szoba
felől. Felnyitotta a szoba ajta-
ját és legnagyobb meglepeté-
sére egy ismeretlen 25—27
év körüli fiatalembert pillan-
tott meg, aki éppen a szekrény

ben levő 80 lejt emelte ki. Az
asszony kiáltozni kezdett, mi-
re a betörő menekülni akart.
Amikor a folyosóra ért, az asz-
szony kiáltozására a folyosó
mindkét oldaláról házbeliak fu-
tottak elő úgy, hogy a mene-
külés erre lehetetlenné volt
téve. A betörő egy pillanatra
megtorpant, majd visszafordult,
fojtogatni kezdte özvegy
Ferencné és hirtelen beugrott
a fürdőszoba ajtaján, ahol el-

barrikádózta magát. Amikor
az előhívott rendőrök a hely-
színre értek és megadásra szó-
lították fel a betörőt, az a vi-
lágítóablakon keresztül levette
te magát a második emeletről.
Kar- és lábtöréssel, valamint
súlyos belső zúzódásokkal szál-
lították a kórházba. Megállapi-
tást nyert, hogy Fliger József-
nek híviák. 26 éves és már
több ízben volt büntetve betö-
résért.

A lengyel hadsereg ereje

A L'Epoque hasábjain a fen-
ti címmel cikket írt Raymond
Cartier, aki véleményét a len-
gyel haderőről a következők-
ben foglalja össze:

„...Ha erőnek erejével ki-
akarjuk kutatni a lengyel had-
erő gyenge pontjait, ez a kísér-
let semmi szín alatt sem fog
sikerülni. Mint ahogy ez a vi-
lág egyetlen nagy haderejénél
sem sikerülne, beleértve a né-
met haderőt, amely pedig köz-
tudomásulag gyengébb, mint
volt 1914-ben. Figyelembe kell
azonban vennünk a követke-
zőket: Lengyelország határa-
in nincsenek olyan erődmü-
vek, mint a legendáshírű Magi-
not vonal. Ezzel szemben a
lengyel hadsereg felszerelése
rendkívül gazdag, kifogástalan
csaknem ultramodern. A leg-
több hadianyagot Lengyelor-
szág saját maga gyártja, tanko-
kat, légháritó ágyukat, gyors
tűzelőket, stb. A hadianyagok
minősége elsőrangú. Repülő-
géptípusainak egy-egy model-
je egyenesen meglepő és szen-
zációs. Ami viszont a hadse-

reg szellemét illeti, arról külön
meg kell emlékeznünk. A len-
gyel katona türelmes, kemény
kötésű, nyakas és nem ismeri
a halálfélelmet. Ez már a len-
gyeleknél atavisztikus valami.
Hazóját a lengyel katona ra-
jongásig szereti. A haza sza-
badságának fogalma szorosan
egybeforrott az egyéni szabad-
ság gondolatával. A tisztikar
fanatikus hittel él hivatásának.
Valamennyiüknek a kiképzése

kitűnő. A vezérkari tisztek a
varsói katonai akadémián nyer-
tek kiképzést. A hadiskolát
francia vezérkari tisztek szer-
vezték meg. Nyugodtan állit-
hatjuk, hogy általánosságban
a lengyel divíziók értéke
egyenrangú egy angol, vagy
francia divízió értékével. Ha
esetleg Németország megtá-
madná Lengyelországot, a len-
gyel front igen kemény diót
fog jelenteni a németek számá-
ra, akiknek igen könnyen bele-
törhet a foguk ebbe a vállalko-
zásba...”

**Annyira felizgatta magát a kötél-táncos
mutatványa közben, hogy meghalt**

(Chisinau.) Chisinau egyik
terén az utóbbi napokban egy
kötél-táncos produkálta magát,
akinek mutatványait mindig
nagy tömeg nézte végig. Teg-
nap a mutatvány alatt a tömeg
ben egy asszonyi sikoly hang-
zott el, majd a kötél-táncos mű-
élvezői meglepetéssel vették
észre, hogy a nézőközönség

egy nő eszméletlenül zuhan a
kövezetre. Azonnal kihívták a
mentőket, akik azonban már
csak a beállott halált tudták
megállapítani. A boncolás ered-
ménye szerint az asszonyt any-
nyira felizgatták a kötél-táncos
vakmerő mutatványai, hogy
gyenge szíve felmondta a szol-
gálatot és ez okozta halálát.

Magyar egységet PETŐFI SÁNDOR sirja felett

Kolozsváron hivatalos magyar körök a legnagyobb szeretettel
karolták fel a munkásság Petőfi-ünnepét

Julius 30-án ünnepli az erdélyi magarság Petőfi halálának kilencven éves évfordulóját. A szabadság nagy dalnoka, a legnagyobb magyar költő, az igazi világszeni, a világszabadság halhatatlan költője erre a napra szellemében visszaköltözik közénk, az egymással megbékélni nem tudó Dunavölgyi népek közé. Sirja körül megrendülve gyülekezik ünneplésre a magarság.

A Petőfi ünnepségek rendezése körül kezdeményező szerepet vállalt a munkásság. Minden városban a munkásság rendezte a Petőfi ünnepséget. A kolozsvári munkásság kezdeményezésére a Petőfi ünnepség a magyar egység óhajának is megnyilvánulása lesz.

Kolozsváron Petőfi halálának kilencven éves évfordulója alkalmából a szakszervezeti munkásság, a munkás Athéneum női csoportja és az „Erdélyi Magyar Szó” munkatársai és olvasótáborából alakult Petőfi emlékűnnep-bizottság folyó évi július hó 30-án, vasárnap délelőtti 9 órai kezdettel Petőfi emlékűnnepélyt rendez a Magyar Színházban. Szép idő esetén pedig népűnnepélyt is előkészít a Gazdasági Akadémia szamospartii nagy rétjén a Bugya vendéglő alatt.

A Petőfi bizottság megbízottjai a magyar egység érdekében felkeresték a Magyar Népközség kolozsvári megbízottjait, valamint a Magyar Dalosközség elnökségét, a munkás dalárdákat, a Kolping legényegyletet, a tordaszentilászlói, gyalui, fenési földész dalárdákat, a KMSC munkás sportegyletet, hogy részvételükkel gazdagítsák az ünnepség programját.

A bizottság kezdeményezését a felszólított egyéletek örömmel karolták fel. Így a Magyar Népközség részéről Asztalos Sándor dr., a magyar munkásság nevében Nagy István és Jordáki Lajos fognak emlékbeszédet mondani, míg Surdu Joan nyomdász, román nyelven méltatja Petőfi emléket és azokat az eszméket, amelyeket a román nép együtt vall a nagy magyar költővel. Végül az Erdélyi Magyar Szó szerkesztője, Szabó Árpád tart előadást.

A különböző dalárdák és egyesületek pedig Petőfi dalokat és verseket adnak elő.

A népűnnepély bevétele a józseffalvi segítő alapra és munkásgyermek napközi otthon céljaira lesz fordítva.

Örömmel regisztráljuk a kolozsvári munkásság Petőfi ünnepélyének hírét. Meg kell jegyeznünk, hogy a nagyváradi munkásság is készíti elő ju-

lius 29-re Petőfi ünnepélyt és a Magyar Népközség nagyváradi igen helyes volna, ha a Munkásság is hasonló módon

Chirila polgármester ur figyelmébe

Patkányirtást rendez- tessen a város!

Rettenetes mértékben elszaporodtak az undok és kártékony
állatok -- 100 millió patkány Romániában

(Nagyvárad.) Több olvasónk felhívta figyelmünket arra, hogy kérjük meg a város vezetőjét, illetve a köztisztasági üzemet:

rendeztessen patkányirtást a városban.

Az utóbbi időben hihetetlen mértékben elszaporodtak a patkányok a városban. Nemcsak a nagy bérházak pincéiben, kanálisokban, a Körös partján tűnnek fel, de esténként

a főbb utvonalakon az utcákon is lehet hőlgyek sikoltozását hallani, amint lábuk előtt hatalmas patkányok szaladnak el.

Temesváron, Aradon és más városokban évenként rendszeres patkányirtási rendeznek és a város kötelezi

a háztulajdonosokat is, hogy a kártékony állatokat minden rendelkezésre álló eszközzel pusztítsák el.

Nagyon elkelne Nagyváradon is egy ilyen patkányirtási hadjárat.

Aurel Scurtu, volt bukaresti városi tanácsos ez egyik nagy bukaresti lapban a „Romania”-ban cikket közölt a romániai patkányveszedelemtől. Ebből a cikkből vesszük az alábbi részleteit.

100 millió patkány Románában

„Nagyon gazdagok vagyunk — írja Aurel Scurtu — minden patkányfajtában. A patkányok szaporodását a piszok segíti elő. Romániában

100 millióra lehet becsülni az egészségre és nemzetgazdaságra egyaránt veszélyes rágcsálók számát.

Egy statisztika szerint Angliában 50 millió patkány van, pedig ott effektív módon irtják őket. Egy német statisztika szerint az ottani patkányok

100 ezer ember munkája által termelt ételmelet falnak fel naponta.

Több patkányfajta ismerünk. Európában a leggyakoribb a

„mus decumanus”, amely 20 centiméterre is megnő, farka 19 centiméter. A másik fajta a „mus vattus” (fekete patkány), valamivel kisebb de farka 22 centiméterre is megnő. A „mus decumanus” a szürke patkány a pestisjárvánnyal együtt került Európába és a nedves helyeket (kanális pince stb.) kedveli. Rend szerint az emberi háztartások körül él. Mindent felfal, de legjobban szereti a főtt húst, kenyereit, tésztát, lisztet, cukrot, csokoládét, gyümölcsöt zöldseget. Ha nem találhat más ennivalót

egymást falják fel. Mindent elpusztít, amit utjában talál.

A patkányok rettenetes mértékben szaporodnak. Lanz tapasztalatai szerint egy 3 éves patkány — ezt az életkort érik el — 20 millió utódot tud létrehozni. Kéthavonként 8-12 fiókot kölykezik.

A patkányok okozta veszedelem óriási: terjesztik az összes járványos betegségeket, tifuszt, pestist, leprát, sárgaságot, a szarvasmarhákban száj és körömfájást stb. A patkány, amely a tifuszbacillust terjeszti maga nem betegszik meg tifuszból. Rendszerint a bolhák terjesztik a betegségeket. Ezért legjobb a döglött patkányt nyomban elégtetni, hogy ne fertőzzenek tovább.

Az égetést azonban a legnagyobb elővigyázatossággal kell végezni, emberi kéznek nem szabad a döghez érnie.

Scurta tanácsos ezután felhívja a figyelmet, hogy

minden eszközzel, ujságokban, rádióban, szemléltető képekkel, könyvekkel — pre-miumok kifizetésével fel kell hívni a lakosság figyelmét a patkányirtás szükségességére

A legjobb módszer, ha minden megölt patkány fejére néhány lejes jutalmat tűznek ki. Van elég uccagyerek, munkanélküli, aki ilyen körülmények között résztvesz a patkányok elleni irtóhadjáratban.

részt venne a Petőfi ünnepélyen. A magyar egység gondolatát Petőfi szellemének idézése alkalmával nem hagyhatjuk el.

A kolozsvári Petőfi Emlékűnnep bizottság a munkásság nevében Józsa Bélát delegálta a segessvári Petőfi ünnepségre. Józsa a Munkás Athéneum kiadásában megjelent Petőfi-tanulmányával keltett ország-szerte méltó feltűnést.

A patkányirtás módszerei közül a cikkíró a következőket említi fel:

1. Gyógyszertárban kapható patkánymérget.
2. Kénhidrát és klórhibrin keverék, ez olcsó, de inkább mezei patkányok kiirtására alkalmas.
3. Népszerű mód a zárt helyen, üzletben is tállóban stb. égetett kén.
4. Csapdák és patkányfogók.
5. Laboratoriumi betegség előidéző bacillusok ami az emberre ártalmatlan. Nálunk a tifos marium bacillussal érték el kitűnő eredményt.
6. Rizzsel kevert oltatlan mészpor, amely zomjuságot okoz.
7. Olaszországban a falakat csirizzel ke-rik be és így fogják a patkányokat.
8. Idomított macskák a Loire módszer szerint.

Herriot, a francia képviselőház elnöke, mint Lyon város polgármestere, szintén felállított egy ilyen patkányfogó tenyészetet.

A patkányok kiirtására természetesen a legjobb módszer a tisztaság az ember házatája körül. Az épületek falai alá beton, vagy cement alapot kell helyezni, tűzletek és pincék ajtajait jól bezárni, ablakokat szintén, hogy a patkány semmiféle hasadékon ne tudjon át férni. Az élelmiszereket jól elzárt szekrényekben kell tartani, hogy a patkányok közel ne férközhessenek. A szemetet szintén jól elzárt kosárba kell önteni és nem szabad az utcán vagy udvaron elszórni.

A patkányok kiirtásával — egészségünk védelmének kívül néhány száz millió lei megtakarítást érhetünk el nemzetgazdaságunkban a patkányok kiirtásával, fejezi be cikkét Aurel Scurtu.

**Feszek
Ócska ólmod
Cim a kladóban**

Beszámoló a „FEKETE TITOK”-ról

A newyorki Harlem-negyed különös élete — A néger kérdés még mindig megoldatlan problémája Amerikának

Aigner László, a kitűnő magyar hírlapíró, aki hosszúbb idő óta él Newyorkban, tanulmányozta a híres Harlem-városrészt, a nagy világváros néger negyedét. Tapasztalatairól több cikkben számolt be, amelyet mi is közlünk.

Newyorkból jelentik: Sivitva bugott a Savoy „superhot” jazz muzsikája. A párok bosszorkányos gyorsasággal tekergették tagjaikat a „Lindy Hop” ördögös figuráira. A társaság ujonnan érkezett európai női tagjai nem tudtak feledni a gyönyörűségtől:

— Micsoda nép, micsoda fajta, micsoda művészet.

Kísérőm, a koromfekete arcú Ted Poston. — Amerika első számú híres fekete újságíró riportere — aki ma az egyetlen, aki fehér újság szerkesztőségének, a Newyork Post-nak beltagja, elnéző mosollyal hallgatta a lelkes hölgyeket. Láttam, valami nyomja a szívet.

— No, csak ki vele, Ted. Elmentmondani akar? Igaz?

— Nem akarok ellentmondani — felelte. — Megértem a lelkesedést. Csak éppen ne haragudjanak, ha én nem tudok lelkesedni. Mert a mögött a tomboló forgatag mögött, ami magukat fehérreket annyira fel lelkesíti, nem látják meg az igazi néget, az igazi Harlemet, Newyork négernegyedét. Mert sem a Sawoy, sem Father Divine hókuszpókusza nem az igazi Harlem.

— Ha megígéri, hogy hallgat rám, ha nem könnyelműsködik, és nem kérdez többet, mint amennyit kérdezni lehet és szabad, ha megígéri, hogy tapintatos lesz és nem keveri bajba magát és engem, megmutatom önnek az igazi Harlemet.

Megígérttem. Így indultunk másnap hosszú vándorútra abba a titokzatos birodalomba, amelyben behatolnia megbízható vezető nélkül fehér embernek kiszámíthatatlanul kalandos vállalkozás. Egy hibás mozdulat, egy meggondolatlan szó elegendő ahhoz, hogy Harlem lappangó gyűlölete lángrobbanjon, hogy az idegen még mielőtt magyarázódhatna, mentegőzhetne, a megvadult csöcselék áldozata legyen.

Érthető izgalommal készültem hát a kutató expedícióra.

**400 000 fekete,
100.000 fehér**

Mi ez a Harlem?

Széles, parádés Avenue-i vállalhol lenn az „alsó városban” erednek. De mire ideérnek, maguk sem ismernének önmagukra, ha uccajelő tábla nem emlékeztetné rá, hogy ez a

maszatos gyerekekkel, rongyos ténfergő alakokkal teli széles sugárút, amelyen az emlékeztető zöld autóbuszok szaladgálnak, ugyanaz a „Fifth Avenue”, amely 80 és egynéhány blokkal délebbre a felhőkarcoló város büszkesége. Itt harlemben már alacsonyabbak a házak, (noha 6—8 emelet nem ritkaság), régimódiak az épületek, a boltok egyszerűbbek, a boltokban fekete a vendég és fekete a kiszolgáló személyzet.

Fekete fűszeres méri a burgonyát, fekete természetes háziaszonyok, fekete borbély kenik a hófehér szappanhabot. Az uccasarkokon fekete csoportnak prédikál a fekete szónok, vagy fekete csodadoktor.

Irtózatos nyomor

— És hogy érzik magukat a fehérek?

— Ugyáltszik jól, mert az utóbbi években sokat zaklatuk őket és mégis maradnak. Valamikor még fekete segédet sem akartak alkalmazni. Ma már eljuttunk odáig, hogy a legtöbb üzletben legalább néhány fekete is dolgozhat, mert ha nem dolgozhat, akkor nem is vásárolunk ott.

— Csak szegény ember él hát Harlemben?

— Nem. De a szegény embereket az uccán látja, mert nincs hova menekülniük. Az „otthon” olyan rettenetes, hogy szívesebben vannak az utcán. A lakáskérdés a legégetőbb problémája Harlemben. — Vannak házak, melyek már özszeomlóban vannak, de az üres épületbe éjjelenként még tucat számra járnak hálai az ingyen lakók. Vannak lakások, amelyeknek 2—3 elképzelhetetlenül piszkos, féregrágtat falai között két-három szobában 10-12 akó is szorong, hogy meg tudják fizetni a magas házbéreket. Mert a házbérek magasak Harlemben. 10—30-100 százalékkal magasabbak, mint a város hasonló negyedeiben. De a szegény ember még sem költözhét el Harlemből. Mert bárhová fordul, egyszerűen száz százalékkal felszökik a lakás ára, mihielyt négernek adják ki. És amellettt itt Harlemben legalább otthon van, a maga fajtái között, ahol legalább aránylag emberi életet élhet és nem kell lépten-nvomon attól tartania, hogy kinevetik, lenézik, vagy esetleg kidobják ha valahová be akar menni.

— De a gazdag néger is jobban itthon van Harlemben, — mint egyebütt. Itt legalább megbecsülik és talán még azt is érezheti, hogy különb, mint a többiek.

Es a széles sugárútnak széles mellékutcaiban fekete asszonyok diskurálnak a kapuk előtt. Fekete gyerekek hancuroznak az uccán, vagy nyalják a tarkaszínű fagylatokat. De a nagy feketeség összhangját egyszerre megzavarja valami.

Egy hentesüzlet előtt fehér boltost látok. Mi ez?

— Ez Harlem nagy problémája — feleli a néger riporterek királya. — Négy-százezer fekete és százezer fehér. Csak-hogy az egyötöd fehér lakosság tölti be a létező munkahelyek egyötöd részét és a négyötödni többségnek csak maradék egyötöd jut. Ime, Harlem egyik szociális problémája dióhéjban.

— És hogyan laknak azok? A híresek, az előkelők?

— Jöjjön, meglátogatjuk az egyiket.

Két híres fekete művész

Miss Clara Bowman, Amerika egyik leghíresebb néger karakter színésznője. Végig vendégszerepelt már egész Európát, játszott a Buckingham Palace udvari előadásán, királyok és fejedelmek előtt. Egyszerű, lakályos hatszobás la-

kásban lakik a Central Park északi oldalán. A szobák kicsinyek, a berendezés polgári, de takaros tisztaság dominál bennük.

Miss Bowmant éppen a varrógép előtt találom. Igaz, férje egy híres hawaii bariton, — akit Miss Bowman nemrég fedezett fel ottani úján — éppen a legújabb RKO rádiószerződését olvasta fel a házas művésznőnek, de Miss Bowman, miközben barátságosan helyetl kinál, abba sem hagyja a varrást. Valami függönyféléet készít a lakás további csinosítására. Szerény és barátságos Miss Bowman és szerény és szívélyes az a másik híres színész is, akit meglátogattunk egyszerű kétszobás otthonában.

Miss Bowman heti 750 dollárra számíthat jövedelmeképpen film, rádió és színpadi szerepei nyomán.

A színész pedig Rex Ingram a Green Pastures felejthetetlen lordja hetenként megkeres 2000 dollárt is. Éppen utra készült. Kardó új filmjében, a Bagdadi tolvajban játsza majd az egyik főszerepet. De a kétezer dollár és a 750 dollár valószínűleg nagyrészt a takaréka vándorol, mert sem Miss Bowman, (aki maga főzi az ebédet), sem Rex Ingram, talán a zötyörését sem költi el jövedelmének.

Mindketten szerényen élnek. Nem dobálják a pénzt, mert tudják, hogy a pénz igen hatalmas fegyver, függetlenség, biztonság és nyugalom. Mert a gazdag négernek Harlemben is több a becsülete, mint a szegénynek.

A néger ambíciója tehát: hatalmasnak gazdagnak lenni — Harlemben.

Minden tartalékos tiszt rendezze katonai helyzetét

A legfőbb hadvezetőség a következő hivatalos közleményt adta ki:

A legfőbb hadvezetőség felhívja az összes tartalékos tisztek figyelmét, akik nincsenek tisztában a katonai helyzetükhöz, vagyis nem tudják, melyik katonai egységhez tartoznak, vagy akik 1939—40-re több egységtől kaptak behívót, forduljanak a Nemzetvédelmi Minisztérium Személyi Ügyek Vezetőségéhez, 6. sz. titói irodához, ahol megkapnak minden felvilágosítást. — Kérésükben ugyanakkor ki kell mutatni polgári helyzetüket és utolsó lakhelyüket.

A polgári hatóságokat és magánvállalatokat ezúton hívjuk fel, hogy a tartalékos tisztek, tisztviselők katonai helyzetét ellenőrizzék és akiknek nincs rendben, azt utasítsák katonai ügyének rendezésére.

Ugyanakkor tudomására hozzuk az érdekelteknek, akiknek rendezetlen a katonai helyzetük és nem tudják, hogy melyik egységhez tartoznak, azt át fogják adni a katonai törvényszéknek.

A legfőbb hadvezetőség főnöke katonai vezérinspektor, tábornok, adjutáns.

FI TANESCU sk.

Papir és írószerek

nagy választékban

Pásztor Ede papirkereskedésben

Piața Mihai Viteazul 4. szám.

Összeírják a nagyvárad művészeti intézményeket, zenekarokat, tánciskolákat, az összes könyvtárakat és ellenőrzik a műkedvelők munkáját, valamint a színházi alkalmazottak munkateljesítményét

Három érdekes leirat érkezett Nagyvárad közművelődési ügyosztályához

Három érdekes átirat érkezett Nagyvárad város közművelődési ügyosztályához. Az első leirat felszólítja a közművelődésügyi szolgálatot, hogy készítsen kimutatást a város területén működő összes művészeti és kulturális intézményekről, zenekarokról, restészetéről, szobrászati, általában tehát képzőművészeti iskolákról, koncesszióval rendelkező társulatokról és műkedvelőtársulatokról. A kimutatást a közművelődési ügyosztálynak a szépművészeti minisztériumhoz kell beküldenie.

A második leiratot a Fundația Culturală Regală, Principe-

engedelvek kiadása. — Arról, előadás, a legszigorubb ellenőrzéssel győződnek meg és minden szahálytalanságot a legnagyobb kizárólag engedélyek alapján történhessék meg ilyen

gyobb eréllyel büntetnek.

Egyben ismételt közli ez utóbbi leirat, hogy az illetékes hatóságok ellenőrzik a színházak és színházi alkalmazottak foglalkoztatottságát, gondoskodnak arról, hogy az alkalmazottakat ne használják ki meg nem engedett módon és nyoma tékosan felhívja a figyelmet arra, hogy minden művészi vonatkozású alkalmaztatásnál ellenőrzik, vajjon az alkalmazott tagja-e a hivatalos, elismert szakmai szervezetnek, ami mindenkire kötelező. Kivételt csak a népzenezők képeznek.

A semmitőszék is jóváhagyta a hóstáti rablógyilkos halálos ítéletét

Szökési kísérlete óta külön cellában, állandóan megvasalva őrizték Govort. Ha az Uralkodó is elutasítja a kegyelmi kérvényt, már szombaton sor kerülhet a kivégzésre

A nagyenyedi fegyház udvarán lövik agyon Govor Pált

(Kolozsvár.) Néhány hónappal ezelőtt a kolozsvári büntetőtábla mondotta ki az új büntetőtörvénykönyv alapján polgári perben hozott első halálos ítéletét. Mint még emlékeztet a büntetőtábla dr. Predovicu tanácsa golyó általi halálra ítélte Govor Pál szilágymegyei alsósopori születésű, 53 éves ismert csavargót, aki a múlt év októberében előre megfontolt szándékkal meggyilkolta és kirabolta özv. Kilin Mihályné dúsgazdag hóstáti háztulajdonosnőt. Govor Pál felfolyamodást terjesztett a semmitőszékhez s enyhébb büntetést kért azzal az indokolással, hogy — nem volt szándékában Kilinnét meggyilkolni s a fejszét csak azért vitte magával, hogy áldozatát pénzének átadására kényszerítse.

A semmitőszék a napokban foglalkozott Govor Pál ügyével s változtatlanul helybenhagyta a kolozsvári büntetőtábla ítéletét. Az erről szóló végzés tegnap megérkezett a kolozsvári ügyészségre s Voda Stefan dr. szolgálatos ügyész közölte Govorral az ítélet tartalmát. Amikor az ügyész ahhoz a részhez ért, amely megerősíti a halálos ítéletet, Govor ájultan zuhant a padlón végig. Mikor magához tért, kérte, hogy küldjenek hozzá papot, mert könnyíteni akar a lelkén s védőjét, Bartha Ignác dr.-t megbízta, hogy terjeszsen nevében kegyelmi kérelmet az Uralkodó elé.

Az ügyészség Gherman Liviu görögkatolikus lelkészt kéréste a halálraítelt cellájába s a lelkész a szerdai nap folyamán többször is meglátogatta Govort. Ugyancsak szerdán

megszerkesztették a kegyelmi kérvény is, amelyre esetleg már pénteken megérkezhet az Uralkodó válasza. Ha a válasz elutasító lenne, a hóstáti rablógyilkost szombaton reggel agyonlövök. Govor Pált csütörtökön hajnalban erősen megvasalva, külön rabszállító kocsi-ban átszállították a kolozsvári ügyészségi fogházból a nagyenyedi fegyházba s — ha sor kerül rá — minden valószínűség szerint itt fogják a halálos ítéletet végrehajtani.

Govor tegnap óta szótlanul, magábaroskadva ül cellájában s a hozzáintezett kérdésekre csak alig válaszol. Amikor Bartha dr. felkereste, hogy a kegyelmi kérvény ügyét megbeszélje vele, egykedvűen kijelentette, hogy a kérés indokolását az ügyvédre bizza. A lelkész közbelépésére végül mégis tollbamondta a kegyelmi kérés vázlatát s elmondotta, hogy szülei már gyermekkorában meghaltak, elhagyott csavargóként nőtt fel, akire senkinek sem volt gondja s a maga erejéből tanult mesterséget, végig küzdötte a világháborút, de egyik utódállamban sem sikerült állampolgársági jogot nyer

nie s két évtizeden át kallódott egyik országból a másikba. A nélkülözések vitték a bűnbe s nem akarta Kilinnét megölni. Életfogytiglani kényszermunkát kért a halálbüntetés helyett.

Govort egyébként perének tárgyalása óta külön cellában, állandóan megvasalva őrizték s mióta egy alkalommal szökést kísérelt meg, csak a legszükségesebb ruhadarabjait hagyták meg. Egy alkalommal ugyanis valamilyen eszközzel, amiről nem volt hajlandó felvilágosítást adni, átvágta a lábára csatolt acélbilincset és csak az örök éberségén mulott, hogy nem szökhetett ki a cellából.

A rablógyilkosnak különben csak egyetlen látogatója volt, aki minden héten cigarettát és különböző apróságokat vitt neki. Az a Dragalina uti uccalány, akivel együtt költöztek el a Kilinnétől rabolt százhatvan-ezer lejt.

Hóhér kerestetik

A Tribuna című lap hozzáfűzi, hogy a halálos ítéletet a II. Carol király büntetőtörvénykönyv alapján golyó általi kivégzéssel hajtják végre. — Miután eddig még hóhér nincs Romániában, ha a halálos ítéletet végre akarják hajtani, sürgősen alkalmazni kell egy hóhért.

DIANA
rissit, üdit!

le Carol intézmény társadalmi szolgálata intézte a városi ügyosztályhoz és azt kéri, hogy állítsák össze a Váradon levő összes nyilvános könyvtárak ki-mutatását és pontos cím megjelölésével küldjék be az intézmény központi irodájába. — Ugyanis évkönyv készül, amelyhez ezek az adatok is szükségesek és mivel az alapítvány nem tudja másképpen beszerezni ezeket a kimutatási tételeket, ezen az uton szeretnék összegyűjteni a szükséges adatokat.

Végül a harmadik leiratot a kolozsvári művészeti felügyelőség juttatta el Váradra, a következő tartalommal: A városban működő magyar és nem-

Saját termésti

FAJBOROK

kisüsti pálinkák olcsó árban
1 liter jó asztali bor 10 Lei
3 „ vécélnei 9 Lei

Marghitai Uradalom borlerakata
Oradea, Piața Mihai Viteazul 1.
(Fűcsli palota)

műkedvelők, mint a multban is, legalább tizenöt nappal előadások előtt juttassák el a előadandó darab, vagy darabok szövegkönyvét és az összes, általában megkövetelt mellékleteket a kolozsvári művészeti felügyelőséghez, ahol megtörténik a véleményezés és ennek megfelelő előterjesztéssel a kérvényt a felügyelőség a minisztériumhoz juttatja el. Itt, a minisztérium szinügyi igazgatóságánál történik meg azután az

Iskolakönyvek kötését

a legolcsóbban vállalja a

PÁSZTOR EDE cég

könyvkötészet, Piața Mihai Viteazul 4

Előléptetések a nagyváradi bírói karban

Gheorghe Boteanu az új táblai főügyész

A HIVATALOS LAP mai száma közli már azt a királyi dekrétumot, amely a bírói áthelyezések újabb szériáját közli. Mircea Emil Nicu nagyváradi táblai főügyész — mint ismeretes — semmilőszéki ügyésszé léptették elő. De a legfelsőbb bírósághoz került Ioan Predovicu, a kolozsvári büntetőtábla elnöke is. Predovicu Ioan neve nem ismeretlen a nagyváradi jogászvilágban. Ezeneként volt az elnöke a nagyváradi törvényszéknek és dr. Ney Pál ügyvéddel közösen írt kereskedelmi törvény fordítása oly nagy sikert aratott, hogy a könyvkiadás galomból teljesen kifogyott.

(Nagyvárad.) A hivatalos lap legújabb száma újabb bírói ki nevezéseket közöl.

A nagyváradi tábla főügyé-

szévé Gheorghe Boteanu váradi táblabíróként nevezték ki.

Ioan D. Popescu temesvári táblabíró a nagyváradi táblához helyezték át. Niculescu Dumitru nagyváradi táblabíró helyére, aki viszont a temesvári táblához kerül. Dobrescu M. Ioan nagyváradi táblai ügyész táblabíróvá léptették elő. Dumitriu Huzumot, a nagyváradi törvényszék második szekciójának elnökét táblai ügyésszé nevezték ki. Constantin Degan nagyváradi táblabíró saját kérésére a galaci táblához helyezték át.

Bolcas Augustin nagyváradi törvényszéki bírót a második szekció elnökévé nevezték ki. Ioan P. Vioreanu nagyváradi törvényszéki bírót a temesvári törvényszék második szekciójának elnökévé nevezték ki.

SPORT

Európa legjobb labdarúgó játékosai

A lengyel „Pro-Sport” című sportlap egyik legutóbbi számában cikket közöl az európai legjobb labdarúgó játékosokról. A cikkíró összeállítása azonban hiányos, mert nem szerepel egyetlen jugoszláv vagy román játékos sem, habár ugy Jugoszláviában, mint Romániában van egy-két olyan válogatott játékos, akik megállnák a helyüket Európa válogatott csapataiban. Gondoljunk csak a közelmúltban lejátszott jugoszláv—angol és angol—román mérkőzésekre, ahol a labdarúgás nagymestereinek kellemetlen meglepetésekben volt részük. A lengyel sportlap cikkírója Európa legjobb labdarúgó játékosainak névsorát a következőkben állította össze:

Kapusok: Hiden (francia), Olivieri (olasz), Platzer (német), Ceresoli (olasz).

Hátvédek: Minelli (svájci), Foni (olasz), Sesta (német), Janes (német), Paverick (belga), Rava (olasz), Caldenhove (holland), Schmauss (német), Biró (magyar), Daucik (cseh).

Jobbfedezetek: Dudás (magyar), Kupfer (német), Springer (svájci), Lázár (magyar), Adamek (német).

Centerfedezetek: Andreolo (olasz), Vernati (svájci), Nozin (cseh), Jordan (francia), Boucek (cseh).

Balfedezetek: Lechner (jugoszláv), Kopecky (cseh), Diague (francia), Kitzinger (német), Locatelli (olasz).

Jobbszélsők: Riha (cseh), Bivati (olasz), Aston (francia),

Lahner (német), Bickel (svájci).

Jobbszélsők: Meazza (olasz), Hahneemann (német), Ben Barek (francia), Gellesch (német), Stroh (német).

Középszelesek: Piola (olasz), Bican (cseh), Puricelli (olasz), Binder (német).

Balsszelesek: Jerusalem (német), Ferrari (olasz), Schwen (német), Smith (holland), Kvammen (norvég).

Balszélsők: Colaussi (olasz), Vytlačil (cseh), Brusad (norvég), Presser (német), Ferraris II. (olasz).

Juhász a Vénuszé

(Bucuresti.) Juhászt, a nagyváradi NAC volt többszörös válogatott középfedezetét a Venus, Románia bajnokságot szerződtette. A szerződést ma írták alá és így a jövő hónapban meginduló bajnokság alkalomával a kiváló nagyváradi futballista a bucarestii csapatot erősíti.

24 óra alatt

KÖTÜNK KÖNYVEI

Pásztor-Ede cég könyvkötészetében

Maniu pervesztes lett a közigazgatási bíróságnál

(Bukarest.) Maniu Gyula a bucaresti táblánál, mint közigazgatási táblánál perbehívta a miniszterelnököt és a szenátus elnökét és kérte, a bíróság semmisítse meg a szenátus elnökének azt az átiratát, amely a jelenlegi ülészakon megfosztja jogszerűtől szenátorságától. A tábla Maniu Gyula kérését elutasította, mint elfogadhatatlant.

Vádat emeltek egy temesvári leányliceum volt igazgatója ellen

(Temesvár.) — A temesvári Carmen Sylva leányliceum volt igazgatója és Poznań tanárnő ügyében. A volt igazgató és tanárnő ellen még hónapokkal ezelőtt tetten bűnvádi feljelentést súlyos szabálytalanságok címén. A tanügyi vezérfelügyelőség az előzetes vizsgálat során megállapította, hogy a gyanúsítottak az iskola internátusának az elátására kiutalt összegek egy részét eltulajdonították. A közoktatásügyi minisztérium 300 ezer lejes hiány miatt kártérítési igényt emelt a középiskolai igazgató és tanárnő ellen, akiknek az ügyét ősszel tárgyalás elé készítette a vádiratot Teodorescu Mária, a gyaltai törvényszék.

Rádió műsor

SZOMBAT.

BUCURESTI. 7.30 Ritmikus torna, híradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13 Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállás jelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 19.15 Gramofonlemez. 20.15 Rádiózenekar. 22 Hírek. 22.15 Gramofonlemez. 23.15 Vendéglői zene. Majd hírek külföldre idegen nyelveken.

BUDAPEST I. 7.45 Torna, hírek és gramofon. 8.20 Éter. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.10 Zongorasíkok. 13.40 Hírek. 13.55 Énekszámok. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 Hanglemez. 15.30 Hírek. 17.15 Mesék. 17.45 Pontos időjelzés. 18.10 Török hegedűművész. 18.40 Felolvasás. 19 Cigányzene. 20.15 Hírek. 20.25 Székesszabású zenekar. 21.35 Előadás. 22.05 Táncczenekar. 22.40 Hírek. 23.10 Cigányzene. 23.40 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24 A rádió szalonzenekara 1.05 Hírek.

Apróhirdetések

ALLAS

Masamódlányokat magas fizetéssel augusztus 15-re állandó munkára felvesz König kalapszalonn.

Biciklizni tudó megbízható fiatal boltiszolga azonnal felvétetik. Cím a kiadóban.

Megbízható 40—50 éves minden fűző négytagú családhoz azonnalra felvétetik. Roxin Miron Cristea 1. 3279

Gyakorlott ápolónő beteghez ajánlkozik. Vitézné, Str. Hilaria 30. 3302

Cipészsegédek felvétetnek. Str. Alexandri 47. Witz. 3301

Különbejárati butorozott szoba augusztus 1-re kiadó. Calea Iuliu Maniu 7. 3303

Jömegjelenésű hölgyek és urak biztos jó keresetre tehetnek szert. Jelentkezni Foto Juliette, Bul. Reg. Ferdinand 6. 3270

KÜLÖNFELE

Terhes női vizeletei

I-től VII-ik hónapig literenként 10 leiert veszünk. Erdeklődni Szigeti István úrnál Str. Clorogariu 15. fődszint 1-től 4-ig.

LAKAS

Szoba, konyha, speiz ujonnan festve kiadó. Str. Centrala 21-a. 3304

Egyszobás uccai lakás kiadó Str. Cogalniceanu 2-c. 3189

Olasziba központban keres. nagyüzem megfelelő világos helyiséget. Cím a kiadóba kér. 3278

TURISZTIKA

— Macabi turisták július hó 30-án nagyszabású turát rendeznek iparvasúttal Stăna de Vale-ra. Jád völgyig autóval, onnan iparvasúttal a Jád mentén Stăna de Vale-ig. Utközben megtekintést nyernek a Jadolina és Serenad vízesések. Részvételi díj 125—145. Jelentkezések a kis Japportban

— NAC turista sz. o. július 29-én szombat este 10 órai indulással kirándulást rendez. Kolozsvár, Torda, Tordai hasadék, Torockó. Szent György várához. Viszátérés vasárnap este 11 órakor. Részvételi díj tagoknak 240, vendégeknek 270 lei. Jelentkezni Orchidea virágüzlet, vagy Popper Sport, Bdul. Reg. Ferdinand, péntek estig. Ugyanott részletes felvilágosítás kapható.

NYOMATOTT PASZTOR EDE CÉGNEL ORADEA